服を着るならこんなふうに

If you're gonna dress up, do it like this.

VOLUME 03

漫画 綿野やえ

企画協力 MB

Presented by Yae Shimano & MB
ISBN978-4-04-104676-0
PRINTED & BOUND IN JAPAN

服を着るなら こんなふうに

If you're gonna dress up, do it like this.

VOLUME 03

Presented by Yae Shimano & MB

ISBN978-4-04-104676-0
PRINTED & BOUND IN JAPAN

CONTENTS

STORY	PAGE
#17	003
#18	021
#19	039
#20	057
#21	075
#22	093
#23	111
#24	129

服を着るなら こんなふうに

If you're gonna dress up, do it like this.

VOLUME 03

漫画 縞野やえ

企画協力 MB

Presented by Yae Shimano & MB

ISBN978-4-04-104676-0

PRINTED & BOUND IN JAPAN

If you're gonna dress up, do it like this.
#17

Don't tell me...
Yuu-suke...?

stare

stare

Oh, well if isn't Kouda!
It's been such a long time. Probably haven't seen you since high school graduation?
Nah, we met up before at those drinking parties, remember?
That's right, that's right.
AHAHAHA

It *is* you, Yuusuke!

You're so fashionable I almost didn't recognize you.
Thank you
Well, I just got into fashion recently.

Wow, how should I say this...

No, no I haven't.
Regret-tably.
Hey-
Hey
How are things? Have you gotten yourself a girlfriend?
Oh well.
Seriously? And I thought you were the only one left who dresses like I do.
Okay.
We should meet up for a drink sometime then.
I'm a bit busy right now.
We should get going.
OK.
Your look... How can I dress as cool as you do??
?
.....
Hey, Yuusuke...

UNIQLO!? Are you serious!?
I'm serious.
Where...? This is from UNIQLO...
Where did you get those?
I want to wear flashy clothes like that too.
They're black, and they fit your body well
so you can show off your thin outline and...
Ooh~
This pair of black skinny jeans that I bought from UNIQLO
is the reason why I got into fashion in the first place.
Aren't they too tight?
The material can stretch, so you have a lot of leeway.
So what's it called?
Skinny fit tapered jeans.
It means that they fit to your body and the silhouette gets gradually narrower

Kouda right now
is just like how I was back then.
Got it!
I'll check them out next time I go to UNIQLO.
You can contact me if you have any questions.
Really? Thank you!
he'll surely want to try on many other types of clothes
When he tries on those skinny jeans,
Have fun
Kouda..

DON'T MESS WITH ME, YUU-SUKE!!!!
BZZZZZZZZZZ

Yeah? And then?
I went to UNIQLO to try on those skinny jeans several days after we met.
Kouda!? What? What happened?

Are you serious? There's no way you're that fat, right?
They must've had a size that fitted you.
That's not it!

YELL
They made my thighs look super swollen!!

Because of my figure, I've convinced myself that I can't wear any fashionable clothing.
That is until I met you at the bookstore.
I played baseball back in high school, so my thighs are very thick.
Plump
Ah.
That's right...
You looked really cool, Yuusuke
So I thought if I have you help me
then I too can overcome myself and be fashionable
BLUSH
Just leave it to me.
sorry, you're not the one at fault, Yuusuke
It's all because of my figure
Krr...
Don't say that...

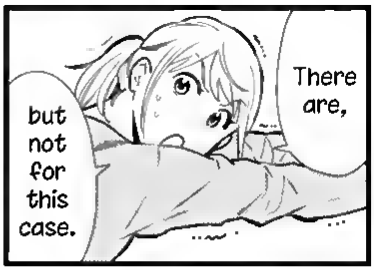
But he's conscious about his figure,
and looks like the skinny fit jeans he tried on felt too tight and uncomfortable

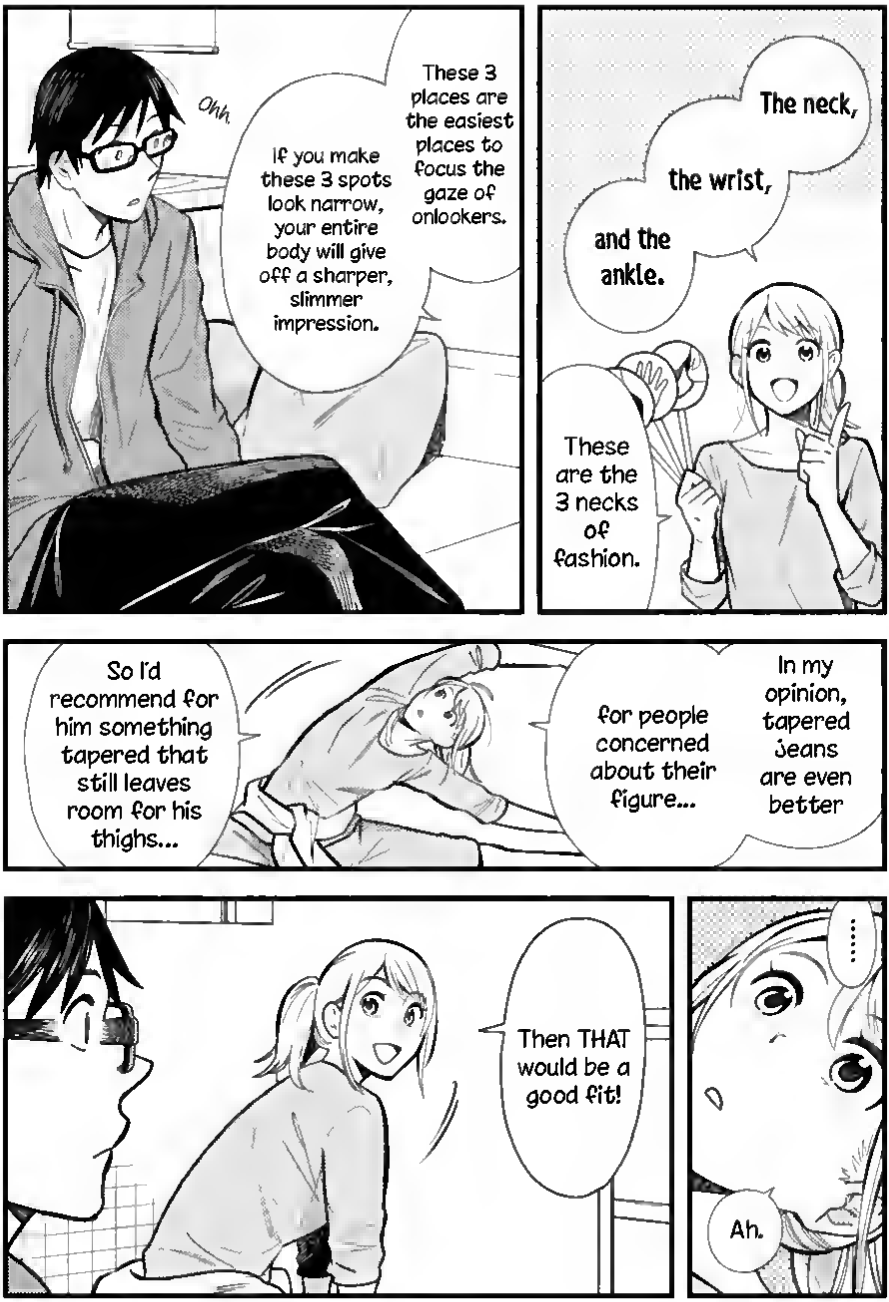
I get where he's coming from,
I used to have those irrational fears too.
I get it

Monotone clothing that fits your body.
They can make anyone look mature, regardless of their body type

Do you know, onii-chan?
You're shaking
When showing off your look there are 3 important "necks". in fashion.

Are there any other good pairs of pants other than these tapered jeans?

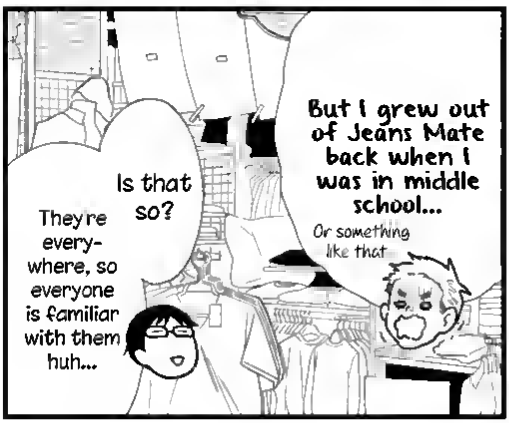

There are,
but not for this case.


Ohh.
If you make these 3 spots look narrow, your entire body will give off a sharper, slimmer impression.
These 3 places are the easiest places to focus the gaze of onlookers.
The neck,
the wrist,
and the ankle.
These are the 3 necks of fashion.
So I'd recommend for him something tapered that still leaves room for his thighs...
for people concerned about their figure...
In my opinion, tapered jeans are even better
Then THAT would be a good fit!
.....
Ah.

JEANS MATE!?
Dickies
JEANS MATE

109
H&M
J...

渋谷センター街
J...


But I grew out of Jeans Mate back when I was in middle school...
Or something like that
Is that so?
They're everywhere, so everyone is familiar with them huh...

Are you serious about this, Yuu-suke?
Yeah, I am.

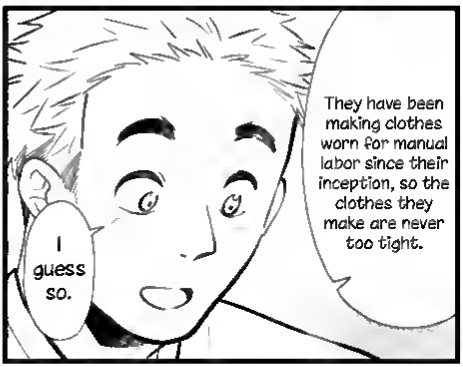
There will surely be a pair of pants that fit you here, Kouda.
Dickies
JEANS
This store has a pretty wide range of brand name items from Dickies.
Ah... I have heard something like that, since way before...
You know, Yuu-suke,
Let's go.
All clothes!?
unlike you, my sense of style is really bad, so I don't think any clothes will ever look good on me.

Isn't that comparison a bit meaning-less?
Someone who is already good looking will look good in anything, whether it be UNIQLO or Jeans Mate...
But for someone like me...
But if we look from your point of view, Kouda,
the clothes I'm wearing look really good on me, right?
They are taller better looking and have better style than me. right?
Think of it this way. In this world there are so many more people who are way more fashionable than I am.
and I firmly believe
that anyone can do the same.
The reason for that
is probably because I'm wearing clothes that suit my body,

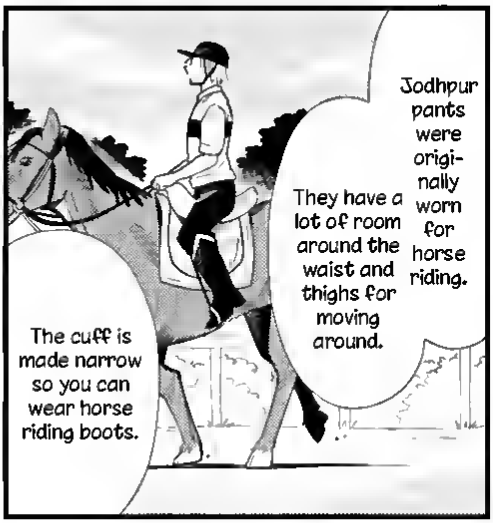
JEANS MATE
And that includes you, Kouda.
Dickies
These are Dickies' Jodhpurs pants...
Ohh-
That looks nice, doesn't it?

Those black skinny jeans were seriously restricting.
But with these, I can move my legs around with ease!
stomp
stomp
Do you really move around that much in your daily life...?

Dickies is an old American brand that specializes in casual wears for workers.


They have been making clothes worn for manual labor since their inception, so the clothes they make are never too tight.
I guess so.

These shouldn't be too tight even for your big thighs
and the part under your knee is still slim, giving it a stylish look.


Jodhpur pants were originally worn for horse riding.
They have a lot of room around the waist and thighs for moving around.
The cuff is made narrow so you can wear horse riding boots.

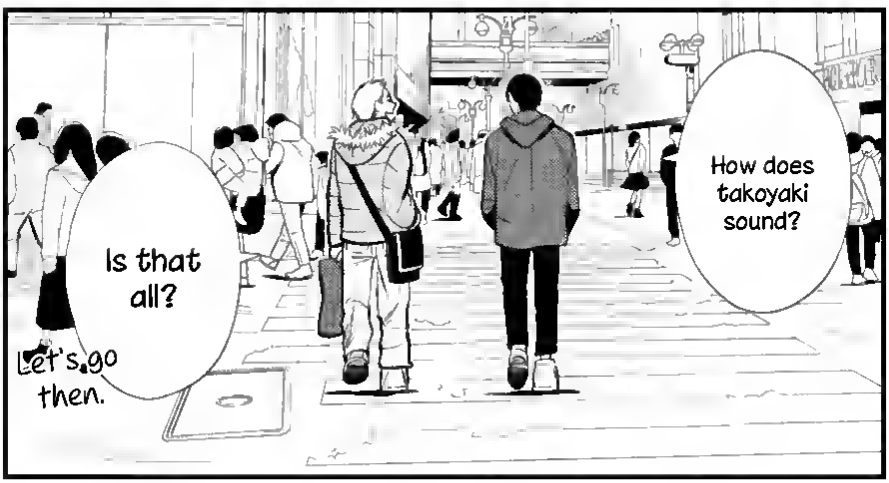
You are really amazing, Yuusuke.
Now I have a lot more I want to ask you.
Eh
Uhhh
Uhm-mmm.
So a short hem is better?
Yeah, that's right.
Since the material used for this is very thick, having a short hem is better.
With this, your ankles will be visible
and make your entire body look slimmer.
I'm sorry...
To be honest, my sister taught me everything I just told you...
!
!?
I'm sorry! I just got caught up in the moment!
But the information I gave you is 100% correct!
What the...
HUH...
It's fine, you don't have to apologize for that.
AHAHAHAHA...

I think that the more clothes you try on, the more fun you can have with fashion.
Doesn't that apply to everything?
Aha haha

I'm sorry for making you come with me on your day off.
Thank you.
Nah, it was nothing.

Then...
.....

I'll treat you to something as thanks.
What do you want?
Oh, really?


How does takoyaki sound?
Is that all?
Let's go then.

#17 END

MB's Note #17

Can someone with an average figure be fashionable?

"Im short so I can't wear a long coat, right?"

"Im fat so skinny jeans are too tight for me. Will they look good?"

Are the kinds of question I get asked a lot. They all center around the same concern: can an average body look fashionable? This kind of anxiety is something everyone has in varying degrees. However, when compared to Westerners, the average body of a Japanese person don't even come close. But even so, there are still a lot of fashionable Japanese people, right?

Everybody has something that they don't like about their figure. Nobody's perfect, but if you wear clothes that emphasize your best traits and hide your worst, you can still look good. For example, a lot of people tell themselves that "Im short, so I can't wear a long coat," but women, who are inherently shorter than men can still pull off long coats, right?

A thing to keep at heart when attempting to look fashionable is that there is no "right" or "wrong" body type, only "balance". If you adjust it to your silhouette, even a short person can still look good in a long coat. If wearing skinny jeans make you look too plump, a "tapered silhouette" with larger thighs and a narrow hem is your solution.

You can tell...?
Onii-chan, I smell takoyaki!!

TL Notes:

Check out MB's blog over at http://www.neqwsnet-japan.info/

/a/nonymous presents:

Fuku wo Kiru nara Kon na Fuu ni (If You're Gonna Dress Up, Do It Like This)

Translator:
Winstonite

Proofreader:
Persephone

Editor:
Aranea